



# DH

**DUNASZERDAHELYI HÍRNÖK  
DUNAJSKOSTREDSKÝ HLÁSNIK**

*Dunaszerdahely város  
Önkormányzata tisztelettel  
meghívja a magyar  
forradalom és  
szabadságharc emlékére  
rendezett Koszorúzási  
ünnepségre 2009. március  
14-én (szombaton) 14.30  
órára a VMK előtti térre és  
a koszorúzásra az 1848-49-  
es emlékműhöz.  
Mindenkit szeretettel  
várunk!*

2009. március 4. \* 17. évfolyam \* 5. szám \* 5. číslo \* 17. ročník \* 4. marca 2009

## Fényárban úszik a DAC - stadion



**Štadión DAC v  
záplave svetiel**



*A városházán járt Iveta  
Radičová / Iveta Radičová  
navštívila radnicu*



*Eurómilliók városfejlesz-  
tésre / Milióny eur na roz-  
vojové programy*



*Városi rendelet / Mestské  
nariadenie*



*Elhalasztott ligarajt / Jarný  
štart odložili*

Bugár Béla szerint ha Pázmány Péter indulna, magasan megnyerné a polgármester-választást

## A városházán járt Iveta Radičová

Az ellenzéki pártok közös köztársaságielnök-jelöltje, **Iveta Radičová** nem egészen egy órát időzött február 24-én a dunaszerdahelyi városházán.

*Remekül érzem magam, de tudom, hogy a kampányban senkit sem kímélnek,* mondta magabiztosan a találkozó elején **Iveta Radičová**, aki Gašparovič elnök legveszélyesebb kihívója lesz az elnökválasztás március 21-én esedékes első fordulójában.

ban magyar változatban is eljutnak a választókhöz. Radičová a kiegyensúlyozott szlovák-magyar kapcsolatok híve, és államfővé választása esetén ennek érdekében fog tevékenykedni.

A politikus-asszonyt érdekelték a dunaszerdahelyi történések, többek között az alkotmánybíróság döntésének egyes vonatkozásai is. Többször is hitetlenkedve csóválta a fejét és sokatmondóan megjegyezte: Ez aztán a Kocúrko...

Az államfőjelölt kíséretének tagja volt az MKP előző elnöke, **Bugár Béla** is, aki a beszélgetésen megjegyezte: **Pázmány Péter** magasan megnyerné az áprilisi időközi választásokat, ha indulna.



### V skratke

**Slávnostné odovzdanie** novej športovej haly sa presunie na polovicu marca. Odklad pôvodného termínu, ktorý sme avizovali na koniec februára, zapríčinili technické okolnosti. V týchto dňoch mestská samospráva postupne preberie nový športový objekt od dodávateľa. O novom termíne slávnostného otvorenia budeme informovať našich čitateľov.

**Obvodní lekári hlásili** koncom februára týždenne takmer 1600 chrípkových ochorení. Tento počet však ešte nedosahuje 2300, kedy vyhlásia v okrese Dunajská Streda stav epidémie. Chladné počasie a školské prázdniny našťastie zabrzdlili rozšírenie chrípky. Najviac prípadov sa vyskytuje vo vekovej skupine detí od 5 do 15 rokov, s komplikáciami zápalu ušnej, nosnej a čelnej dutiny. Tento rok je menej ochorení v strednej vekovej kategórii a u starších ľudí, lebo mnohí využili možnosť bezplatného preventívneho očkovania proti vírusu typu A.

**Na fašiangový maškarný festival** tento rok prišlo viac detí na umelé klzisko. Záujem škôl o túto veselú akciu z roka na rok rastie. Fašiangové korčuľovanie bolo skutočnou zábavou, navyše na ľade boli aj rôzne súťaže. Atmosféru fašiangov pripomínali nápadité masky. Účastníkov karnevalu odmenili darčekmi, a najvtipnejšie masky a víťazi súťaže vyhrali rôzne ceny. Do organizovania podujatia spolu s klubom RTVŠ sa zapojil aj Žitnoostrovský olympijský klub.

**Z prečinu sprenevery** obvinila polícia 39-ročnú Dunajskostredčanku. Obvinená ako pokladníčka si prisvojovala zverenú finančnú hotovosť v rôznych sumách z pokladne, v celkovej výške 4.206 eur. Za tento trestný čin jej hrozí väzenie na jeden až päť rokov.

### Röviden

**Március közepére** toldí el az új városi sportcsarnok ünnepélyes átadása. A későbbi időpontot műszaki okok indokolják. Az új időpontról tájékoztatjuk olvasóinkat. A napokban a városi önkormányzat fokozatosan átveszi a kivitelezőtől az új sportlétesítményt.

**Heti 1600 influenzás** megbetegedést tapasztaltak február második felében a körzeti orvosok. Ez a szám még nem éri el a 2300-at, ami a Dunaszerdahelyi járás esetében a járvány szintje. Szerencsére a hideg időjárás és az iskolai szünet lefékezte az influenza terjedését. A legtöbb megbetegedés az 5-15 éves gyermekek-nél fordult elő, fül- és arcüreggyulladásos szövődéssel. Idén a középkorúak és idősek között kevesebb az influenzás, mert a felbukkant A típusú vírus ellen sokan éltek az ingyenes védőoltás lehetőségével.

**A télbúcsúztató farsangi jégkarneválnak** az idén több résztvevője volt a városi műjégpályán, mint a korábbi években, mert az iskolák évről-évre nagyobb érdeklődést mutatnak. A jégen megtartott játékos versenyek igazi szórakozást jelentettek. A farsang hangulatát az ötletes jelmezek, álarcok idézték fel. Minden résztvevő ajándékot kapott, a legszebb farsangi öltözetek viselői és a versenyek győztesei pedig díjat kaptak. A szabadidősport - klubnak a szervezésében a Csallóközi Olimpiai Klub is segített.

**Sikkasztás vétségének** gyanújával a rendőrség eljárást indított egy 39 éves dunaszerdahelyi nő ellen. A gyanúsított pénztárosként több alkalommal vett ki különböző pénzszegeket a pénztárból, összesen 4 ezer 206 euró értékben. Büntetése 1-től 5 évig terjedő szabadságvesztés lehet.

A polgármesteri tisztséget átmenetileg betöltő **Hulkó Gábor** alpolgármester Iveta Radičovát biztosította a helyi MKP szervezet támogatásáról. Radičová sajnálkozott amiatt, hogy a kététhes kampány idején személyesen már nem tud eljönni a Csallóközbe, de hangsúlyozta: átérzi ennek a régióknak a gondjait. Ezért is folytat kétnyelvű kampányt és a szórólapjai a közeli napok-



P. Pázmány by presvedčivo vyhral voľby, ak by teraz kandidoval – hovorí B. Bugár

### Iveta Radičová navštívila radnicu

**Spoločná prezidentská kandidátka opozičných strán Iveta Radičová 24. februára navštívila radnicu v Dunajskej Strede.**

*Cítim sa výborne, ale viem, že vo volebnej kampani nikoho nebudú šetriť,* povedala sebaisto v úvode rozhovorov s vedúcimi predstaviteľmi mestskej organizácie SMK I. Radičová, ktorá je najvážnejšou protikandidátkou súčasného prezidenta **Gašparoviča** v prvom kole prezidentských volieb 21. marca.

Zastupujúci primátor a viceprimátor **Gábor Hulkó** uistil svojho hosťa, že Strana maďarskej koalície podporuje jej kandidatúru. Radičová s poľutovaním skonštatovala, že pre nabitosť svojho programu počas dvojtýždňovej volebnej kampani už nestihne navštíviť tento región, ale živo ju zaujímajú problémy tunajších ľudí. Aj preto vedie volebnú kampaň dvojjazyčne a má bilbordy a letáky aj v maďarčine.

Kandidátku na post prezidenta zaujímalo aj dianie v našom meste, okrem iného aj rozhodnutie Ústavného súdu o zrušení výsledkov primátorských volieb z roku 2006 a s tým súvisiace záležitosti. Podľa nej celé jej to pripomína Kocúrko...

Radičová sprevádzal aj bývalý predseda SMK **Béla Bugár**, ktorý okrem iného uviedol: „*Péter Pázmány by vysoko vyhral voľby, ak by teraz kandidoval.*“

2009.3.4.

Ügyészi figyelmeztetés – megváraásra?

## Hetvenhat napig Hulkó Gábor a polgármester

**Az új polgármester beiktatásáig – amelyre a tervek szerint április 28-án kerülne sor – a polgármesteri teendőket átmenetileg Hulkó Gábor alpolgármester látja el a Magyar Koalíció Pártjának képviselőjében.**

A személycserére a város élén azután került sor, hogy **Pázmány Péter** úgy döntött, február 12-től nem tölti be tovább ezt a tisztséget. Hulkó rendkívüli képviselő - testületi ülésen kapott felhatalmazást arra, hogy az időközi polgármester-választásokon nyertes jelölt beiktatásáig a város élén álljon.

A megbízott polgármester a február 13-i ülésen tájékoztatta a képviselőket arról, hogy nem értenek egyet a dunaszerdahelyi járási ügyészség álláspontjával, miszerint az alkotmánybíróság novemberi negatív döntése nyomán törvénytelen állapotok uralkodtak azzal, hogy a polgármester nem mondott le. A jogász-végzettségű **Hulkó Gábor** érdekes mozzanatra hívta fel a figyelmet: az alkotmánybíróság 2006 óta 97 esetben semmisítette meg a helyi választások eredményét és mindenütt úgy oldották meg az időközi választásokig az át-

menetet, mint Dunaszerdahelyen, de sehol másutt az ügyészség nem tartotta törvénytelennek a helyzetet, egyedül városunkban fogalmazott meg **Szakál Annamária** járási ügyészi figyelmeztetést.

Ráadásul csaknem megváraásra, mert reggelről délutánig készült el **Antal Ágota** megkeresése nyomán a szóban forgó ügyészi figyelmeztetés. *„Nézetem szerint gyanúsán gyorsan foglalt állást az ügyészség, ráadásul a törvénytárgyalatuk helytelen. Dunaszerdahelyen nem állt fenn a polgármester akadályoztatása, tehát én nem helyettesíthetem azt a polgármestert, aki nincs is megválasztva. Ezt a véleményt az önkormányzat választlevelemben megküldte az ügyészségnek”* – jelentette ki Hulkó Gábor.

A képviselőtestület megbízta Hulkó Gábort azzal, hogy aláírja a 3,3 millió eurós hitelszerződést, amelynek a meritése már megkezdődött az ideai városi beruházások fedezésére. *„Lezokról lapunkban képes áttekintést közlünk a 8. és a 9. oldalon”.*

-pve-

### Polgármester-választás

#### Fontos határidők

- ✓ március 1-ig jelenthették be hivatalosan a politikai pártok a színeikben induló jelölt nevét, a függetlenként jelöltek ugyanígy e napig adhatták le írásban indulásukat. A független jelöltnak legalább 400 támogató aláírást kellett összegyűjtenie az induláshoz. Mivel lapzárta után vált véglegessé a polgármester-jelöltek névsora, ezért erről lapunk következő számában számolunk be.
- ✓ **március 11.** - a választási bizottság regisztrálja a polgármester-jelölteket.
- ✓ **március 21.** - a regisztrált polgármester-jelöltek nevének nyilvánosságra hozása
- ✓ **április 8.** - a választási kampány kezdete
- ✓ **április 23.** - befejeződik a választási kampány
- ✓ **április 25.** - a polgármester-választás napja

### Volby primátora

#### Dôležitý termín

- ✓ 1. marca - politické strany a nezávislí kandidáti do tohoto termínu mohli podať kandidátne listiny. Nezávislý kandidát musel preukázať minimálne 400 podpísav od voličov, ktorí podporujú jeho kandidatúru.
- ✓ **11. marca** - zaregistrovanie kandidátov na starostu obce
- ✓ **21. marca** - uverejnenie zoznamu zaregistrovaných kandidátov
- ✓ **8. apríla** - začiatok volebnej kampane
- ✓ **23. apríla** - ukončenie volebnej kampane
- ✓ **25. apríla** - deň volieb



Protest prokurátora: ráno naštudovali podanie a poobede už bola hotová odpoveď

## Primátorské právomoci 76 dní vykonáva G. Hulkó

**Až do zloženia sľubu nového primátora – čo je naplánované na 28. apríl – primátorské právomoci v Dunajskej Strede bude vykonávať viceprimátor Gábor Hulkó, ktorý je nominantom Strany maďarskej koalície.**

K personálnej zmene na čele mesta došlo po tom, čo štvornásobný primátor **Péter Pázmány** sa rozhodol, že 12. februárom opustí svoj úrad. **Gábora Hulkóa** poverili poslanci na mimoriadnom rokovaní mestského zastupiteľstva s vykonávaním primátorských kompetencií dotedy, kým novozvolený primátor neprevzme svoju funkciu.

Na rokovaní mestskej samosprávy dňa 13. februára G. Hulkó informoval poslancov aj o tom, že nesúhlasia so stanoviskom, ktorý sformuloval vo svojom pro-

teste okresná prokurátorka **Annamária Szakálová**, podľa ktorej po negatívnom verdikte Ústavného súdu z 19. novembra 2008 došlo pri výkone primátorských právomocí k porušovaniu zákonov. Preto žiadala vykonať opatrenia na odstránenie porušenia zákonov a iných právnych predpisov. G. Hulkó v tejto súvislosti upriamil pozornosť na zaujímavú okolnosť: po komunálnych voľbách v roku 2006 Ústavný súd anuloval výsledky volieb v 97-ich prípadoch, a všade v týchto obciach riešili situáciu tak, že až do zloženia sľubu nového primátora predošlý ostal na svojej funkcii, tak tomu bolo aj v našom meste. Nikde inde však prokuratúra nekalifikovala tento stav ako protizákonný, výnimku tvorila iba prokuratúra v Dunajskej Strede.

Navyše, protest primátora sa zrodil za

päť-šesť hodín, čo je na slovenské pomery až neuveriteľné. Ved **Ágota Antal** požiadala prokuratúru ráno a pred pol treťou hodinou už bola doručená odpoveď. *„Podľa môjho názoru prokuratúra zaujala stanovisko až podozrivo rýchlo, navyše jej výklad zákona je nesprávny. V Dunajskej Strede totiž primátor bol plne spôsobilý vykonávať primátorské právomoci, a ja nemôžem zastupovať toho, kto nebol ani zvolený. Tento právny názor sformulujem aj v dopise, zaslanom na okresnú prokuratúru,“* – skonštatoval G. Hulkó.

Mestské zastupiteľstvo poverilo G. Hulkóa aj na to, aby podpísal úverovú zmluvu na 3,3 mil. eur, ktorého čerpanie sa už začalo na tohoročné rozvojové investície. *„prehľad tohoročných investícií vid”. na str. 8. a 9./*

## Hét új utcanev

A városi képviselőtestület február 24-i ülésén rendeletet fogadott el új utcanevekről. A **Reptér utcába** torkolló utcák lesznek az alábbiak szerint elnevezve: **Világos utca, Alsó utca, Összekötő út, Széplak utca, Fasor, Juharfa utca, és Zsákutca**. A rendelet 2009. március 15-én lép hatályba.

## Sedem nových názvov ulíc

Mestské zastupiteľstvo na svojom zasadnutí 24. februára odsúhlasilo mestské nariadenie, v ktorom určilo sedem nových názvov ulíc. Nižšie uvedené názvy dostanú ulice vyúsťujúce z **Letištnej ulice: Svetlá ulica, Dolná ulica, Spojná ulica, Pekná ulica, Stromová ulica, Javorová ulica a Slepá ulica**. Mestské nariadenie nadobúda účinnosť 15. 3. 2009.



## Városunk lakossága a számadatok tükrében Obyvatelia nášho mesta v číslach

Év/Rok	Születések / Narodenia	Elhalálozások / Úmrta	Szaporulat / Prírastok	Beköltözötték / Príhlásení	Elköltözötték / Odhlásení	Összlakosság / Celkový počet obyvateľstva
2000	229	124	105	275	383	23 891
2001	166	152	14	315	426	23 730
2002	174	154	20	474	581	23 643
2003	181	175	6	491	558	23 582
2004	188	163	25	401	449	23 559
2005	207	182	25	367	518	23 433
2006	205	154	51	417	538	23 363
2007	178	184	-6	449	552	23 254
2008	184	165	19	457	570	23 160



## Változások az ügyfélfogadásban

### Zmena stránkových hodín

A városi hivatal új ügyfélfogadási harmonogramja a következőképpen alakul. Na mestskom úrade bol zavedený nový harmonogram prijímania stránok.

#### Pondelok – Hétfő :

8. 00 – 14. 00

#### Utorok – Kedd:

14. 00 – 16. 00

#### Streda – Szerda:

8. 00 – 16. 00

#### Štvrtok –

Csütörtök:

14. 00 – 16. 00

#### Piatok – Péntek:

8. 00 – 13. 00

**Obedňajšia  
prestávka -  
Ebédszünet**

11.45 - 12.15

## Az elsősök beíratásának eredményei a városi alapiskolákban / Výsledky zápisu prvákov v základných školách

Alapiskola / Základná škola	2007-2008	2008-2009 beíratottak februárban / zapísané vo februári	2008-2009 Végleges adat / Definitívny počet k IX.15. 2008	2009/2010 beíratottak februárban / zapísané vo februári
Vámbéry Ármin MTNY AI	59	60	63	61
Szabó Gyula MTNy AI	81	75	57 + 11 nulladik évfolyamos	72
Kodály Zoltán MTNy AI	61	66	46 + 9 null.évf.	60
ZŠ Smetanov háj	22	27	20	20
ZŠ Jilemnického ul.	83	79	80	81
<b>Összesen</b>	<b>306</b>	<b>307</b>	<b>266 + 20 null. évf.</b>	<b>294</b>

A pályázat márciusi 5-ig küldhető be

### Kis- és középvállalkozók figyelmébe!

A Rákóczi Szövetség 2009-ben kampányt indít a szlovákiai magyarok anyanyelv-használatának támogatására. Célja, hogy az érintettek valóban éljenek a szlovákiai jogszabályok által biztosított anyanyelvhasználati joggal, amely minden településen érvényesíthető, ahol a magyar kisebbség létszáma meghaladja a 20%-ot.

A kampányon belül ösztönöznöni kívánja a szlovákiai magyar kis-és középvállalkozókat a cégtáblák, árlisták, szolgáltatási listák, vendéglői étla-

pok, nyitvatartási idők és egyéb, a vállalkozási tevékenységükhöz kapcsolódó információk kétnyelvű használatára. Ezek elkészítéséhez a Szövetség egy versenypályázat keretében anyagi támogatást is vállal.

A kampányról bővebben a [www.nekedmagyar.hu](http://www.nekedmagyar.hu) honlap nyújt tájékoztatást. Innen a kis- és középvállalkozások részére kiírt versenypályázati felhívás és adatlap, illetve a kampányhoz kapcsolódó egyéb információs anyagok is letölthetők.



#### Felhívás

A **Pázmaneum Polgári Társulás** szeretne buzdítani mindenkit, hogy személyi jövedelemadója 2%-át ajánlja fel a Társulás részére, hogy támogassa a felvidéki magyar katolikusokért alapított polgári társulás munkáját. A befolyt összegből rendezvényeink lebonyolítását, valamint kiadványaink előállítását költségeit fedezzük. Továbbra is folytatjuk a keresztény magyarság szolgálatában elkezdett munkánkat és minden erővel azon leszünk, hogy szülőföldünkön, a minket megillető ősi jogok alapján bánjanak velünk az egyházi és világi hatóságok. Ehhez kérjük imáikat és bizalmukat, hogy mi és a bennünket követő fiatal nemzedékkel

együtt megmaradhassunk szülőföldünkön kereszténynek és magyarnak!

#### Adataink:

ID\_Forma(Právna forma):  
*Občianske združenie*  
Obchodné meno, Názov:  
*Pázmaneum*  
IČO: 37989545  
Sídlo: *Hlavná 47/22, 929 01*  
*Dunajská Streda*  
Rok vzniku: 2005  
Účet: 8781526  
Kód Banky: 5200  
Banka: *OTP Banka Slovensko, a.s.*

Bővebb információ:  
[www.pazmaneum.com](http://www.pazmaneum.com)  
Támogatásukat köszönjük!  
Email:  
[barrister@barrister.sk](mailto:barrister@barrister.sk)

# Rendelet a gondozószolgáltatatról és hármaskor születésekor nyújtandó segítségről

*Dunaszerdahely városának 2009/2. számú általánosan kötelező érvényű rendelete a terepen végzett szociális szolgáltatások nyújtásának mértékéről és feltételeiről, valamint a szociális szolgáltatások költségeinek megtérítéséről.*

## I. CIKKELY

### Általános rendelkezések

Ez az általánosan kötelező érvényű városi rendelet /a továbbiakban csak ÁKÉR/ szabályozza:

– a terepen végzett városi szociális szolgáltatások nyújtását és biztosítását,

– a terepen nyújtott szociális szolgáltatások díjának nagyságát és a megtérítésének módját.

## II. CIKKELY

### A szociális terepszolgáltatások (SZTSZ) fajtái

Dunaszerdahely városa a következő szociális terepszolgáltatásokat nyújtja:

**a/** gondozószolgálat

**b/** segítség sajátos gondoskodást igénylő gyerek esetében, továbbá a családi élet és a munkahelyi élet összehangolásához nyújtott támogatás abban az esetben, ha legalább hármaskor születnek, vagy két év alatt legalább két vagy több gyerek születik egyidejűleg, mindaddig, amíg a legkisebbek nem töltik be a hároméves kort.

## III. CIKKELY

### Gondozószolgálat

**1.** Gondozószolgálat olyan személynek biztosítható, akinek az állandó lakhelye Dunaszerdahelyen van, és eleget tesz az alábbi követelményeknek:

**a/** aki más természetes személy segítségére szorul, a ráutaltságának mértéke a szociális szolgáltatásokra vonatkozó törvény 3. melléklete értelmében eléri legalább a II. fokozatot.

**b/** segítségre szorul az önmaga ellátásával kapcsolatos műveletek végzésében, a háztartásával való törődéssel kapcsolatos teendők ellátásában és az alapvető szociális tevékeny-

segek végzésében, mindez a szociális szolgáltatásokra vonatkozó törvény 4. melléklete értelmében.

A gondozószolgálat biztosítása a természetes személy megszokott szociális környezetében történik.

**2/** Gondozószolgálat nem biztosítható olyan természetes személynek, aki:

**a/** már részesül egészséves bentlakásos szociális szolgál-



tatásban,

**b/** akit olyan természetes személy gondoz, aki sajátos előírás értelmében pénzügyi hozzájárulást kap a gondozáshoz,

**c/** aki sajátos előírás értelmében pénzügyi hozzájárulást kap személyi asszisztenciához,

**d/** akit ragályos betegség gyanúja és a betegség átvitelének veszélye miatt karanténba helyeztek.

**3/** A gondozószolgáltatásra való jogosultság megítélése az érintett polgár írásos kérvénye, az orvosi szakvélemény, a szociális szakvélemény, a gondozószolgálat biztosítására vonatkozó érvényes végzés és a szociális szolgáltatásra vonatkozó szerződés megkötésére vonatkozó kérelem alapján történik.

**4/** A gondozószolgálat által végzett műveletek mértékét a város határozza meg. Ennek eldöntése az orvosi és a szociális szakvélemény alapján történik, figyelembe veszik

továbbá az érintett személy gondozószolgáltatásra való rászorultságát megállapító jogerős döntést, a szociális szolgáltatás nyújtására vonatkozó szerződést, amely tartalmazza a szolgáltatás óráiban rögzített terjedelmét. Az önellátást szolgáló műveletek minimális mértéke nem lehet alacsonyabb, mint a városi véleményező orvos által megállapított ráutaltsági fokozatban megállapított mérték.

bírósági végzés alapján. Abban az esetben van lehetőség erre a támogatásra, ha egyszerre legalább három gyerek születik, vagy két éven belül két vagy több gyerek születik egyidejűleg, addig, amíg a legkisebb gyerekek nem töltik be a hároméves kort.

**2.** A segítség a gyerekről való sajátos gondoskodás esetén, valamint a családi élet és a munkahelyi teendők összehangolására nyújtott támogatás a kiskorú gyermek szülőjének Írásos kérelme alapján nyújtható, vagy azon természetes személy írásos kérelme alapján, akinek a gondjaira bízta a sajátos gondoskodást igénylő gyereket.

## V. CIKKELY

### Döntés az „SZTSZ” szolgáltatás nyújtásáról

**1.** Az „SZTSZ” szolgáltatás nyújtásáról való döntés meghozatalakor azokat az egyedülálló rászorulókat részesítik előnyben, akiknek:

**a/** nincsenek közeli hozzátartozói,

**b/** nincsenek Dunaszerdahelyen élő közeli hozzátartozói.

**2.** A „SZTSZ” szolgáltatás nyújtására vonatkozó szerződés megkötéséről a polgármester dönt annak a munkabizottságnak az ajánlása alapján, amelyet a polgármester hoz létre az alábbi összetételben:

**a/** a városi képviselőtestület mellett működő szociális és egészségügyi bizottság elnöke,

**b/** a városi hivatal belügyi osztályának a vezetője

**c/** a város szociális dolgozója.

A munkabizottság tesz javaslatot a polgármesternek az „SZTSZ” nyújtására vonatkozó szerződés megkötésére, méghozzá a gondozószolgáltatásra való ráutaltságra vonatkozó döntés, illetve a családoknak nyújtandó rászorultsági feltételek ellenőrzése alapján.

**3.** A város – a városi hivatal a szociális szolgáltatásokra vonatkozó törvény 95. paragra-

**5/** A gondozószolgálat biztosítása a város ráutaltságra vonatkozó szakvéleményező tevékenysége alapján történik.

**6/** A gondozószolgáltatásra való ráutaltsággal kapcsolatos eljárás a szociális törvény 48. -51. paragrafusai értelmében történik.

## IV. CIKKELY

### Segítség a gyerekről való sajátos gondoskodás esetén, valamint a családi élet és a munkahelyi teendők összehangolására nyújtott támogatás

**1.** A gyerekről való sajátos gondoskodás esetén nyújtott segítség, valamint a családi élet és a munkahelyi teendők összehangolására nyújtott támogatás elsősorban a gyerekről vagy a háztartásról való gondoskodással összefüggő szokásos műveletekre, így a személyi higiéniával, az étkezéssel, az öltözködéssel és vetkőzéssel kapcsolatos teendők-höz nyújtja a város a gyerek szüleinek vagy annak a személynek, akinek a gondjaira van bízva a gyerek jogerős

fusa alapján nyilvántartást vezet az „SZTSZ” igénybe vevőiről.

4. Az „SZTSZ” együttes nagysága nem haladhatja az illető évben a költségvetésből e célra előirányzott források nagyságát.

#### VI. CIKKELY

##### Az „SZTSZ” szolgáltatás díjának megállapítási módja

1. A város a szociális szolgáltatásokra vonatkozó törvény 74. paragrafusában állapítja meg a szolgáltatásért fizetendő térítés összegét és ezt rögzítik az SZTSZ szolgáltatásról a rászoruló és a város közötti megkötött szerződésben. A gondozószolgálatokkal kapcsolatos költségterítésre és a sajátos gondoskodást igénylő gyerek esetében nyújtandó segítségre a szociális szolgáltatásokra vonatkozó törvény 73. paragrafusának rendelkezései vonatkoznak.

2. A természetes személy az „SZTSZ” után fizetendő térítést az illető hónapért köteles befizetni a következő naptári hónap 15. napjáig.

3. Az összeg nagyságának kiszámításakor az „SZTSZ” ráutalt természetes személy bevételeit és vagyonát veszik alapul, valamint a vele egy háztartásban élő és közösen elbírált személyekét is.

4. Az „SZTSZ” nyújtása abban az esetben térítésmentes, ha az érintett személy és a vele egy háztartásban élő jövedelme nem haladja meg a létminimum 1,3-szorosát vagy azzal egyenlő.

5. Teljes egészében meg kell téríteni az „SZTSZ” díját annak a természetes személynek, amelynek, illetve a vele egy háztartásban élőknek az összjövedelme meghaladja a létminimum 1,3-szorosát. Ez esetben a díj vagy annak egy része a jövedelem és a vagyon alapján fizetendő oly módon, hogy a jövedelemből megmaradjon legalább a létminimum 1,3-szo-rosának megfelelő összeg.

6. A város fokozatosan kéri a költségterítést a szociális szolgáltatás elfogadjának szüleitől vagy gyermekeiktől, ha a jövedelmük nem esik közös elbírálás alá az elfogadóval, és az „SZTSZ”

elfogadója nem köteles térítést fizetni ezért a szolgáltatásért vagy az erre vonatkozó szerződés alapján csak a díj egy részét fizeti. Abban az esetben, ha nem jön létre megállapodás, a térítési díjra a 2008/448. Tt. számú törvény rendelkezései vonatkoznak.

7. Ha a ráutalt személynek nincs jövedelme, vagy az nem elegendő az „SZTSZ” díjának megtérítésére, a díjat, vagy annak egy részét fizetheti az a személy, akivel a város erről szerződést köt.

8. Ha az előző bekezdések alapján a polgárnak nem keletkezik térítési kötelezett-

törvény 4. melléklete alapján, ami személyenként egy órára 0,2 euró.

2. Az ebédhordás térítési díja 0,20 euró.

3. Az „SZTSZ” szolgáltatásért naptári hónaponként fizetendő díjat az elvégzett műveletek alapján állapítják meg, és 0,2 eurós összeg és a szociális terepmunkás munkaköri leírásában rögzített ledolgozott órák szorzataként számítják ki.

4. A szociális terepszolgáltatások tényleges költségei és a befizetett költségterítési díj közötti különbözetet a város költségvetéséből vagy más forrásokból pótolják.



sege az „SZTSZ” szolgáltatást, vagy egy részét illetően, és nem keletkezik ilyen kötelezettsége sem a szülőknek, sem pedig a gyerekeknek és a polgár meghal, a gondozószolgálatért meg nem térített díj vagy annak egy része a város követelése lesz, amelyet az örökösödési eljárásban érvényesít.

#### VII. CIKKELY

##### Az „SZTSZ” térítési díja

1. Az „SZTSZ” szolgáltatás után fizetendő összeget a város a természetes személy ráutaltságának mértéke alapján állapítja meg a 3. számú melléklet alapján. Figyelembe veszi továbbá azt, hogy az érintett személy milyen mértékben képes elvégezni az ön-ellátással és az alapvető szociális aktivitásokkal kapcsolatos műveleteket, a háztartási teendőket a szociális szolgáltatásokra vonatkozó

#### VIII. CIKKELY

##### Szociális terepmunkások

1. A városi hivatal nyilvántartást vezet azokról a személyekről, akik szociális munkásként felvételüket kérik „SZTSZ” szolgáltatással kapcsolatos munkavégzésre.

2. A szociális terepmunkásoknak teljes mértékben jogképeseknek kell lenniük, legkésőbb 2001. 12. 31-ig pedig eleget kell tenniük a szóban forgó törvény 84. paragrafusa 9. pontjának a/ és b/ bekezdésébe foglalt feltételeknek.

3. A szociális terepmunkás személyéről a város dönt, akivel munkaszerződést köt a Munka Törvénykönyvével összhangban meghatározott időre, amely a „(SZTSZ)” végzésének időtartamára szól, de legfeljebb 12 hónapra.

4. A „(SZTSZ)” szociális

szolgáltatás nyújtása munkanapokra korlátozódik, 7 órától 15.30-ig, miközben a szociális terepmunkás munkakötelezettségének megfelelően rugalmas munkaidőben dolgozik, a meghatározott munkarend szerint a hatékonyabb munka végzés céljából. A munkaidő kezdetét és végét a szociális terepmunkás az ellátott személy szükségleteinek megfelelően a vele való megállapodás alapján egyezteti.

#### IX. CIKKELY

##### Átmeneti rendelkezések

1. Az a természetes személy, akinek „SZTSZ” típusú szociális szolgáltatást biztosít a város a 2008. 12. 31-ig hatályos törvény értelmében, e szolgáltatásra jogosult személynek tekintendő a 2009. január elsejétől hatályos törvény értelmében, miután jogerőre emelkedik a ráutaltságára vonatkozó határozat, legtovább azonban 2010. 12. 31-ig, miközben az „SZTSZ” szolgáltatás térítési díja az átmeneti időszakban 0,20 euró egy órára.

2. Azokra a kapcsolatokra, amelyeket nem szabályoz ez a rendelet, a szociális szolgáltatásokra vonatkozó 2008. 488. Tt. számú törvény megfelelő rendelkezései vonatkoznak

#### X. CIKKELY

##### Záró rendelkezések

1. Hatályát veszti Dunaszerdahely város 2003/6. és 2008/8. számú általánosan kötelező érvényű városi rendelete.

2. Ezt a rendeletet a városi képviselőtestület hagyta jóvá Dunaszerdahelyen 2009. február 24-én tartott ülésén.

3. Ez az általánosan kötelező érvényű rendelet 2009. április elsején lép hatályba.

4. Kelt Dunaszerdahelyen 2009. február 24-én

**JuDr. Hulko Gábor PhDr.**

a város polgármesterének helyettese

A városi képviselő-testület tavaly decemberben 3,3 millió euró (100 millió korona) hitel felvételéről döntött. A jelentős összeget az önkormányzat a legfontosabb városfejlesztési beruházásokra fordítja, amelyekre más költségvetési forrásokból nem lehet pénzt biztosítani. Az alábbiakban tételesen ismertetjük a városi fenntartású oktatási intézményekben, szabadidő- és sportlétesítményekben 2009-ben tervezett fejlesztéseket.

2009-ben a város iskolaépületeinek, óvodáinak és bölcsődéjének korszerűsítésére mintegy 365 ezer euró (11 millió korona) beruházási összeggel számol a költségvetés. Ebből a következő fejlesztések megvalósítását tervezi a városi önkormányzat:

Az 1976-ban megnyitott **Kodály Zoltán Alapiskolában** új iskolai sportpálya is épül.

Hozzáépítéssel személyi felvonót és akadálymentes bejáratot létesítenek a mozgássérült tanulók részére a **Szabó Gyula Alapiskolában**.

A **Vámbéry Ármin Alapiskolánál** nem állandó jellegű leálló sávot alakítanak ki a reggeli és délutáni csúcsforgalomban érkező személygépkocsik részére.

Még az idén sor kerül két újabb óvoda felújítására is.

Az 50 éves **Erzsébet téri**

Milyen beruházásokra fordítja az önkormányzat a felvett hitelt?

## Eurómilliók városfejlesztésre



### A főtribünt is felújítják

óvoda elülső épületén átépítik a tetőszerkezetet, felújítják a homlokzatot és kicserélik az első ablakokat.

A **Rózsa ligeti óvodában** tavaly renoválták az egyik osztályának mosdóit és vécéit, ezúttal a másik osztályokban kerül sor ugyanilyen jellegű felújításra.

A **Komenský utcai szociális ellátó központ** belső átépítésével új bölcsődei osztály létesül saját higiéniai berendezéssel. A meglévő higiéniai helyiségeket felújítják. Kicserélik az épület nyílászáróit is. A létesítmény



Új WC és fürdőszoba a Rózsaligeti óvodában

átalakítása során különálló higiéniai helyiségeket építenek a szociális étkezde részére is.

A szabadidős létesítmények és sportobjektumok korszerűsítésére, fejlesztésére idén összesen 1 millió 265 ezer euró (37,95 millió korona) beruházást irányoz elő a költségvetés.

Befejeződik a **városi sportcsarnok** építése és a próbaüzem után várhatóan március közepén átadják rendeltetésének.

Megtörténik a **DAC stadion** főtribünjének statikai megerősítése a pozsonyi műszaki egyetem építészeti tanszékének szakvéleménye alapján.

A szabadidőparkban **szabadtéri színpadot** emelnek. A Csallóközi Vásár területén közműfejlesztés keretében vízvezetékét és villanyvezetékét és csatornát építenek.

A Csallóközi Vásárt, a műjégpályát és a szabadtéri színpadot kiszolgáló közös szociális épület és öltöző létesül.

Következő számunkban a közterület- és infrastruktúra modernizálására vonatkozó terveket ismertetjük.

-kgy-



Akadálymentesítik a bejáratot a Szabó Gyula Alapiskolában



Čo bude financované z novoprijatého úveru v tomto roku?

## Milióny eur na rozvojové programy



Mestské zastupiteľstvo v decembri roku 2008 schválilo prijatie úveru 3,3 miliónov eur (100 miliónov korún). Úverové prostriedky samospráva použije na financovanie najdôležitejších investícií rozvojového programu mesta, na ktoré nie je možné zabezpečiť iné mimorozpočtové zdroje. V nasledujúcom súhrne uvádzame jednotlivé rozvojové zámery školských zariadení, športových a iných zariadení v meste.

Na modernizáciu škôl a predškolských zariadení je v

rozpočte na rok 2009 určených 365 tisíc eur (11 mil. Sk)

V MŠ na Komenského ulici (rok výstavby 1975) dôjde k výmene zastaralých, miestami nefunkčných hygienických zariadení, vrátane vnútorných rozvodov (vodovod, kanalizácia, atď.).

Prístavba osobného výtahu a bezbariérového vstupu do objektu pre žiakov s telesným postihnutím v ZŠ Gyulu Szabóa.

Výstavba krátkodobej odstavnej plochy pred ZŠ Vám-

béryho pre riešenie kritického stavu rannej a poobedňajšej dochádzky pri príchode osobných vozidiel.

V pláne je aj modernizácia dvoch MŠ.

V 50-ročnej MŠ na Alžbetínskom námestí to bude prestavba strešnej krytiny prednej budovy, obnova fasády a výmena predných okien.

V MŠ Ružový háj vlni obnovili jeden hygienický blok, v roku 2009 sa plánuje obnovenie druhého bloku k ďalším triedam.

Prestavbou sociálneho centra na Komenského ulici sa vytvorí nová trieda pre detské jasle so samostatným hygienickým priestorom. Existujúce priestory budú zrekonštruované. Vymenia aj okná a dvere. V rámci prestavby sa dobudujú toalety pre sociálnu stravovňu.

Na modernizáciu areálu voľného času a športových objektov je v rozpočte vyčlenených 1, 265 mil. eur investičných nákladov.

Dokončenie mestskej športovej haly a po skúšobnej dobe odovzdanie do užívania v marci 2009.

Statické zosilnenie hlavnej tribúny štadióna DAC podľa statického posudku Stavebnej fakulty STU Bratislava.

Výstavba vonkajšieho javiska v areáli voľného času a vybudovanie infraštruktúry (vodovod, elektrické vedenie NN, odkanalizovanie špláškovej vody) pre lokalitu Žitnoostrovského jarmoku.

Výstavba spoločného obslužného objektu (hygienické zázemie, šatne) pre Žitnoostrovský jarmok, ULP a vonkajšie javisko.

V budúcom čísle sa budeme zaoberať s modernizáciou verejných priestranstiev a cestnej infraštruktúry.



V škôlke na Komenského ulici obnovia hygienické zariadenia

# Všeobecne záväzné nariadenie Mesta Dunajská Streda č. 2/2009

*Mesto Dunajská Streda na základe ust. § 6 ods. 1/ zákona č. 396/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov, vydáva Všeobecne záväzné nariadenie č.2/2009 o rozsahu a bližších podmienkach poskytovania terénnych sociálnych služieb a o úhrade za poskytované terénne sociálne služby Mestom Dunajská Streda v nadväznosti na zákon NR SR č. 448/2008 o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov*

## ČL. I

### Základné ustanovenia

1. Toto všeobecné záväzné nariadenie /ďalej len „VZN“/ upravuje podrobnosti o

- poskytovaní a zabezpečovaní terénnych sociálnych služieb mestom ,
- výške a spôsobe úhrady za poskytované terénne sociálne služby

## ČL. II

### Druh terénnej služby

1. Mesto Dunajská Streda poskytuje tieto terénne sociálne služby :

- a/ opatrovateľská služba ,
- b/ pomoc pri osobnej starostlivosti o dieťa a podporu zosúladenia rodinného života a pracovného života z dôvodu narodenia najmenej troch detí súčasne alebo narodenie dvoch detí alebo viac detí súčasne v priebehu dvoch rokov, a to až do troch rokov veku najmladších detí .

## ČL. III

### Opatrovateľská služba

1/ Opatrovateľskú službu možno poskytnúť fyzickej osobe s trvalým pobytom v Dunajskej Strede :

- a) ktorá je odkázaná na pomoc inej fyzickej osoby a jej stupeň odkázanosti je najmenej II podľa prílohy č. 3 zákona o sociálnych službách
- b) je odkázaná na pomoc pri úkonoch sebaobsluhy, úkonoch starostlivosti o svojo do-

mácnosť a základných sociálnych aktivitách podľa prílohy č. 4 zákona o sociálnych službách.

Opatrovateľská služba sa poskytuje fyzickej osobe v jej prirodzenom sociálnom prostredí.

2/ Opatrovateľskú službu nemožno poskytovať fyzickej osobe,

a/ ktorej sa poskytuje celoročná pobytová sociálna služba

b/ ktorá je opatrovaná fyzickou osobou , ktorej sa poskytuje peňažný príspevok na opatrovanie podľa osobitného predpisu



c/ ktorej sa poskytuje peňažný príspevok na osobnú asistenciu podľa osobitného predpisu

d/ ktorej je nariadená karanténa pre podozrenie z nákazy prenosnou chorobou a pri ochorení touto nákazou .

3/ Opatrovateľská služba sa poskytuje na základe písomnej žiadosti občana o posúdení odkázanosti , lekárskeho posudku, sociálneho posudku platného rozhodnutia o odkázanosti na opatrovateľskú službu a žiadosti o uzavretie zmluvy o poskytovaní sociálnej služby.

4/ Rozsah úkonov opat-

rovateľskej služby určí mesto podľa stupňa odkázanosti fyzickej osoby na základe lekárskeho posudku, sociálneho posudku, právoplatného rozhodnutia o odkázanosti na opatrovateľskú službu a zmluvy o poskytovaní sociálnej služby v hodinách. Minimálny rozsah úkonov sebaobsluhy nesmie byť nižší, ako je rozsah zodpovedajúci stupňu odkázanosti fyzickej osoby posúdený posudkovým lekárom mesta.

5/ Opatrovateľská služba sa poskytuje na základe posudkovej činnosti mesta o odkázanosti fyzickej osoby na túto sociálnu službu .

dičom dieťaťa alebo inej plnoletej fyzickej osobe , ktorá má dieťa zverené do osobnej starostlivosti na základe rozhodnutia súdu z dôvodu narodenia najmenej troch detí súčasne alebo narodenie dvoch detí alebo viac detí súčasne v priebehu dvoch rokov, a to až do troch rokov veku najmladších detí .

2/ Pomoc pri osobnej starostlivosti o dieťa a podpora zosúladenia rodinného života a pracovného života sa poskytuje na základe písomnej žiadosti rodiča maloletého dieťaťa alebo fyzickej osoby, ktorá má dieťa zverené do osobnej starostlivosti o uzavretie zmluvy o poskytovaní „TSS“ .

## ČL. V

### Rozhodovanie o poskytnutí TSS

1/ Pri rozhodovaní o poskytovaní „TSS“ sa uprednostňujú odkázané osamelé osoby, ktoré

- a/ nemajú blízke osoby
- b/ nemajú blízke osoby žijúce v meste Dunajská Streda.

2/ O uzavretí zmluvy o poskytovaní „ TSS., rozhoduje primátor mesta na základe odporúčania pracovnej komisie, ktorú ustanovuje primátor mesta v tomto zložení:

- a/ predseda sociálnej a zdravotnej komisie MsZ
- b/ ved. oddelenia vnútornej správy MsÚ

c/ sociálny pracovník mesta .Pracovná komisia predloží primátorovi mesta odporúčenie na uzavretie zmluvy o poskytovaní „ TSS.“ a to na základe rozhodnutia o odkázanosti naopatrovateľskú službu resp. preverenia podmienok odkázanosti na pomoc rodinám.

3/ Mesto – mestský úrad vedie evidenciu prijímateľov „TSS., v zmysle § 95 zákona o sociálnych službách.

4/ Celkový rozsah poskytovania „TSS., je možné iba do výšky schváleného limitu rozpočtovaných prostriedkov na príslušný rozpočtový rok.

6/ Na konanie o odkázanosti na opatrovateľskú službu sa použijú ust. §§ 48-51 zákona o sociálnych službách.

## ČL. IV

### Pomoc pri osobnej starostlivosti o dieťa a podpora zosúladenia rodinného života a pracovného života

1/ Pomoc pri osobnej starostlivosti o dieťa a podpora zosúladenia rodinného života a pracovného života , ktorou sú najmä bežné úkony starostlivosti o dieťa alebo domácnosť, úkony osobnej hygieny, stravovania, obliekania a vyzliekania poskytuje mesto ro-

**ČL. VI****Spôsob určenia úhrady za „TSS„**

1/ Mesto určí sumu úhrady za „TSS„, spôsob jej určenia a platenia úhrady na základe Zmluvy o poskytovaní „TSS„ uzavretej v zmysle § 74 zákona o sociálnych službách medzi prijímateľom „TSS„ a mestom. Na zaplatenie úhrady za opatrovateľskú službu a pomoc pri osobnej starostlivosti o dieťa sa vzťahujú ustanovenia § 73 zákona o sociálnych službách.

2/ Fyzická osoba je povinná platiť úhradu za „TSS„ za príslušný mesiac do 15 dní nasledujúceho kalendárneho mesiaca.

3/ Základom pre výpočet je príjem a majetok fyzickej osoby odkázanej na „TSS„ a ďalších posudzovaných osôb žijúcich v spoločnej domácnosti.

4/ Bez úhrady sa poskytuje „TSS„, v prípade, že príjem osoby a spoločne posudzovaných osôb žijúcich v spoločnej domácnosti nepresahuje 1,3 násobku životného minima alebo sa rovná 1,3 násobku tejto sumy.

5/ „TSS„ sa poskytuje za úhradu v plnej výške pre fyzickú osobu, ktorej príjem a príjem ďalších posudzovaných osôb žijúcich v spoločnej domácnosti presahuje 1,3 násobok životného minima. V týchto prípadoch sa platí úhrada alebo jej časť podľa príjmu a majetku tak, aby zostala z príjmu suma najmenej 1,3 násobku životného minima.

6/ Mesto požaduje úhradu postupe od detí alebo rodičov prijímateľa sociálnej sociálnej služby, ak sa ich príjem neposudzuje spoločne s príjmom prijímateľa „TSS„ a prijímateľ „TSS„ nie je povinná platiť úhradu za poskytnutú „TSS„, alebo platí len časť tejto úhrady na základe zmluvy o poskytovaní „TSS„. V prípade, že nedôjde k dohode, o úhrade platia ustanovenia zákona č. 448/2008 Z.z.

7/ Ak odkázaná fyzická osoba nemá príjem alebo jeho príjem nepostačuje na úhradu „TSS„, môže úhradu alebo jej časť platiť osoba, s ktorou mesto uzatvorí zmluvu o

platení úhrady.

8/ Ak podľa predchádzajúcich odsekov nevznikne občanovi povinnosť platiť úhradu za „TSS„, alebo jej časť a táto povinnosť nevznikne ani rodičom alebo deťom a občan zomrie, nezaplatená úhrada za opatrovateľskú službu alebo jej časť je pohľadávka mesta, ktorá sa uplatňuje v dedičskom konaní.

**ČL. VII****Výška úhrady za „TSS„**

1/ Výšku úhrady za „TSS„



určuje mesto na základe stupňa odkázanosti fyzickej osoby podľa prílohy č. 3 a odkázanosti na pomoc pri úkonoch sebaobsluhy, úkonoch starostlivosti o domácnosť a základných sociálnych aktivitách podľa prílohy č. 4 zákona o sociálnych službách v hodinách, ktorá činí 0,2 euro/hod. na osobu.

2/ Úhrada za dovoz obeda sa stanovuje vo výške 0,20 euro.

3./ Celková výška úhrady za

„TSS„, v kalendárnom mesiaci sa určí podľa poskytovaných úkonov a vypočíta sa ako násobok sumy 0,2 euro a počtu hodín „TSS„ na základe pracovného úväzku terénneho sociálneho pracovníka.

4/ Rozdiel medzi skutočnými nákladmi a zaplatenou úhradou za terénne sociálne služby sa hradí z rozpočtu mesta alebo z iných zdrojov.

**ČL. VIII****Terénni sociálni pracovníci**

1/ Mestský úrad vedie evidenciu uchádzačov o prijatie

„TSS„, najdlhšie však na dobu 12 mesiacov.

4/ „TSS„ sa poskytuje v pracovných dňoch v dobe od 7.00 hod. do 15.30 hod. pričom terénny sociálny pracovník má pružný pracovný čas podľa svojho pracovného úväzku v rámci stanoveného pracovného času v záujme zvýšenia efektívnosti práce. Začiatok a koniec pracovného času v jednotlivých pracovných dňoch si volí sám terénny sociálny pracovník po dohode a v súlade s potrebami odkázanej osoby.

**ČL. IX****Prechodné ustanovenia**

1/ Fyzická osoba, ktorej sa poskytuje „TSS„ podľa zákona účinného do 31.12.2008 sa považuje za odkázanú na túto službu do nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o odkázanosti na „TSS„ podľa zákona účinného od 1.1.2009, najdlhšie do 31.12.2010, pričom celková úhrada za „TSS„ počas prechodného obdobia sa stanovuje vo výške 0,20 euro/hod.

2/ Na vzťahy neupravené v tomto všeobecne záväznom nariadení sa primerane použijú ustanovenia zákona č. 448/2008 Z.z. o sociálnych službách.

**ČL. X****Záverečné ustanovenia**

1/ Zrušuje sa Všeobecne záväzné nariadenie Mesta Dunajská Streda č. 6/2003 a 8/2008.

2/ Toto všeobecne záväzné nariadenie bolo schválené Mestským zastupiteľstvom v Dunajskej Strede dňa 24. februára 2009.

3/ Toto všeobecne záväzné nariadenie nadobúda účinnosť 1. apríla 2009.

V Dunajskej Strede, 24. februára 2009

**JUDr. Hulkó Gábor, PhD**  
zástupca primátora mesta

Megjelent a dunaszerdahelyi Kortárs Magyar Galéria negyedik katalógusa-fókuszban az új alkotások bemutatása

## A művészek nem ajándékoznak nívótlan alkotást

**Bemutatására valóságos kis szimpózium keretében került sor, amelyen részt vettek a régebbi katalógusok összeállítói is. Míg az első három kiadása gyors egymásutánban történt, a negyediké jócskán váratott magára.**

A hosszú szünet egyik oka, hogy a galéria a gyűjtemény gyarapítását tartotta elsődleges fontosságúnak. Mivel a harmadik katalógus óta a műalkotások száma csaknem a duplájára nőtt, a legújabb készítői számára a fő szempont az új művek ismertetése volt. Ez azonban másképp történt, mint korábban. Ennek okát **Pogány Gábor** művészettörténész így indokolta: „Az elektronikus adatoknak köszönhetően fordulat történt a művészettörténeti tudományosságban is. Pár éve a helyszínrre nem látogató érdeklődő számára a katalógus volt az egyetlen hozzáférhető adattár, ma már viszont egész gyűjtemények kerülnek fel a világhálóra. A Kortárs Magyar Galéria anyaga is nemsokára látható lesz ott. Ezért megengedhettük magunknak azt a luxust, hogy az előző három katalógussal ellentétben a legújabb nem tartalmazza a művészek életrajzát, hisz az megtalálható

az interneten. És nemcsak ott, hanem az új kortárs magyar képzőművészeti lexikonban is. Ez persze nem jelenti azt, hogy a Kortárs Magyar Galéria a jövőben már nem ad ki újabb katalógust, ez azonban a népszerű hozzáférést veszi célba, nem a tudományos kutatást –

dern magyar művészetre kíváncsi, Szlovákiába kell jönnie. Kevés olyan polgármestert ismerek, aki olyan őszinte szeretettel támogatja a kultúrát, mint Pázmány Péter. Abban is döntő része volt, hogy a Vermes villa gyönyörű épületébe került a Luzsicza Lajos által kezdemé-

hangsúlyozta **Lóska Lajos**, aki szerint a jövőben is a mostani gyakorlatnak megfelelően kell folytatni a gyűjtést. Abban valamennyi jelenlévő szakember megegyezett, hogy nívótlan alkotást nem szabad elfogadni. Szerencsére a több mint hatszáz alkotásból mindössze öt-hat sorolható ebbe a kategóriába. „Van a szakmában olyan öntudat, hogy nívótlan munkát nem adnak hozzánk. A galéria híre is ösztönzően hat az ajándékozó művészekre” – állította **Lipcsey György** szobrászművész, a galéria kuratóriumának elnöke.

A negyedik katalógus a nyitástól, 1995. október 2-től egészen 2007. december 21-ig az összes rendezvényt felsorolja, szám szerint nyolcvanhatet. Tekintélyes szám.

/vkl/



jegyezte meg Pogány Gábor.

„Ha megkérdezik, melyik múzeum mutatja be a legátfogóbban a kortárs magyar képzőművészetet, be kell vallani, hogy egyetlen magyarországi múzeum sem rendelkezik olyan gazdag anyaggal, mint a dunaszerdahelyi Kortárs Magyar Galéria. Annak tehát, aki a mo-

nyezett gyűjtemény” -- méltatta **Szepes Hédi** budapesti művészettörténész az időközben leköszönt polgármestert.

„A dunaszerdahelyi galériát nem köti semmiféle területi meghatározás, a világ minden tájáról érkeznek ide magyar művészek alkotásai, gyűjteményét ez teszi különlegessé”

Kevés olyan polgármestert ismerek, aki olyan őszinte szeretettel támogatja a kultúrát, mint Pázmány Péter. Abban is döntő része volt, hogy a Vermes villa gyönyörű épületébe került a Luzsicza Lajos által kezdeményezett gyűjtemény” -- méltatta **Szepes Hédi** budapesti művészettörténész az időközben leköszönt polgármestert.

Marczell Béla halálára

## Element a kultúrpolihisztor

**Életének 85. esztendejében elhunyt Marczell Béla néprajzgyűjtő, muzeológus, gimnáziumi tanár. Szülőfaluja Kisudvarnok volt, szülőföldje a Csallóköz.**

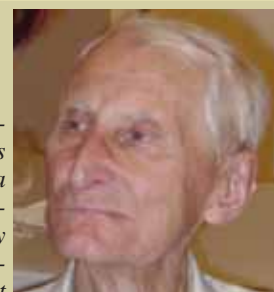
A tudásnak, a műveltségnek élt utolsó percéig. Tudását és sugárzó műveltségét mindig a közösség szolgálatába állította. Az ötvenes években Dunaszerdahelyen ott bábáskodott a szlovákiai magyar iskolarendszer bölcsőjénél Középkolai tanárként több generációt vértezett fel ismeretekkel és indított útjára, akik közül számosan ma a felvidéki magyar társadalom kiválóságai. Értéket alapozó, teremtő, megtartó és tovább adó ember volt. Úgy is, mint a Csallóközi Múzeum egyik létrehozója és sokéves igazgatója. Úgy is, mint fáradhatatlan néprajzgyűjtő, előadó és publicista, a Csallóköz népszokásainak, hiedelemvilágának nagy ismerője. Személyében igaz magyar embert, nemes lokálpatriótát és állhatatos római katolikus hívőt veszítettünk el.

**Marczell Bélát** 2009. február 12-én Kisudvarnok temetőjében helyezték végső nyugalomra. Egykori diákjai nevében **Gál Sándor** búcsúzott el tőle. **Zsidó János** esperes-plébános gyászbeszédében úgy fogalmazott, hogy Béla bácsi emberségben, szeretetben és hitben élt, oktatóként nemcsak a katedrán, hanem példás magatartásával, szóval és írásaival is tanított.

### Marczell Béla

/1924. 10. 14. - 2009. 2. 11/

Néprajzi gyűjtő, muzeológus. Gimnáziumi tanulmányait Pozsonyban és Dunaszerdahelyen végezte, majd a magyarországi Komáromban érettségizett (1945). A budapesti Pázmány Péter Egyetemen szerzett magyar-történelem szakos tanári oklevelet (1950). Dunaszerdahelyi középiskolákban tanított (1951–1960). 1960–1976 között a Csallóközi Múzeum igazgatója, majd nyugdíjba vonulásáig (1986) a múzeum néprajzos munkatársa volt. Létrehozta a múzeum első állandó kiállítását, és több csallóközi tájház berendezése is az ő nevéhez fűződik. Egyik megalapítója, majd elnöke a Csehszlovákiai Magyar Néprajzi Társaságnak (1969–1972). Ismeretterjesztő és adatközlő jellegű munkái (elsősorban a csallóközi szokások és hitvilág témaköréből) a dunaszerdahelyi Csallóközi Múzeum Értesítőjében, valamint hazai és magyarországi kulturális lapokban, tudományos folyóiratokban jelennek meg (A Csallóköz hiedelemvilága. Dunaszerdahely 1994; Naptár és néphagyomány. Csallóközi népszokások. Dunaszerdahely 1997). A Szlovákiai Magyar Néprajzi Társaság tiszteletbeli tagja (1994). A Csemadok oszlopos tagja, a Szlovákiai Magyar Cserkészszövetség egyik újjászervezője és segítője volt.



## Lorant a csallóközi edzőkkel találkozott

Werner Lorant, a DAC vezetőedzője is résztvett előadóként azon a szakmai továbbképzésen, amelyet a Dunaszerdahelyi Területi Futbalszövetség szervezett a járási bajnokságokban szereplő csapatok edzőinek.

A 60 éves német szakember beszélt játékoséveiről és edzői karrierjéről, majd a kérdésekre válaszolt. Edzőként legnagyobb sikereit az 1860 München csapatával érte el. A 90-es évek közepén a bajor együttest rövid idő leforgása alatt a harmadik osztályból felhozta az élvonalba, azaz a Bundesliga I-be. Az elmúlt években dolgozott többek között Törökországban és Kínában is.



Sidó Ferenc, a területi szövetség edzőbizottságának elnöke úgy vélte, a jelenlévők az előadáson sokat tanulhattak a tapasztalt Loranttól. "Azért is szerveztük a találkozót, mert szeretnénk szorosabbra fűzni a DAC és a labdarúgó-szövetség közötti kapcsolatot. Régebben sajnos nem volt túl jó az együttműködés. A DAC-nál az első pillanattól kezdve támogatták az ötletet, amely sokat adhat a járás trénereinek. Radványi Miklós, a sárga-kékek másodedzője a jó példa arra, hogy a járási labdarúgásból is el lehet jutni ilyen magas szintre" - nyilatkozta Sidó. (pll)

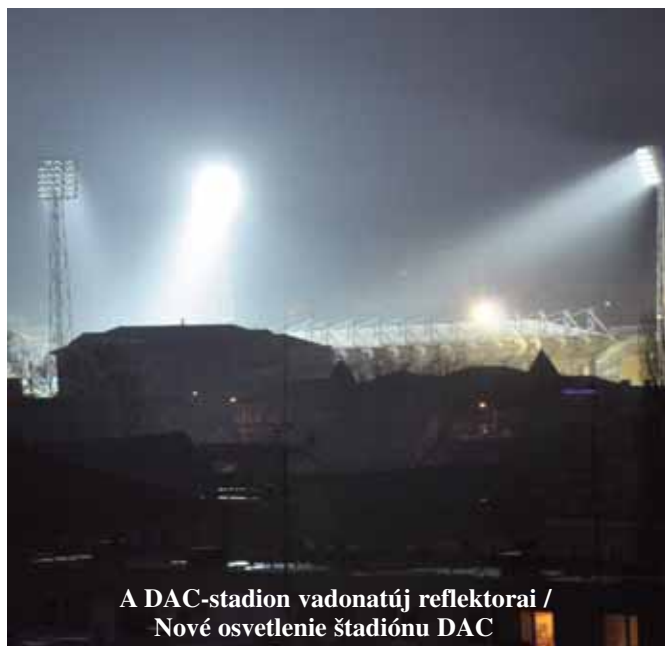
Corgoň-liga:

## Elhalasztott ligarajt Jarný štart odložili

A Szlovák Labdarúgó Szövetség a futballklubok vezetőivel úgy döntött, hogy elhalasztja a február 28-ra tervezett tavaszi ligarajtot. A 19. forduló mérkőzéseire március 24-25-én kerül majd sor. A dunaszerdahelyiek elmaradt első tavaszi hazai meccse az eperjesi csapat ellen tehát az említett időpontban lesz.

A kiadós havazás miatt a pályák alkalmatlanok a játékra. A 20. forduló mérkőzéseit március 6-7-én kellene lejátszani. Kérdés azonban, hogy a pályák ekkor már alkalmasak lesznek-e a játékra.

A legfelsőbb labdarúgó-bajnokság mellett elhalasztották az I. liga mérkőzéseit is.



A DAC-stadion vadonatúj reflektorai /  
Nové osvetlenie štadiónu DAC

Predstavitelia Únie ligových klubov (ÚLK), nového zastrešujúceho orgánu oboch najvyšších slovenských futbalových súťaží rozhodli o odložení kompletného programu 19. kola Corgoň ligy a I. ligy 2008/2009 na utorok 24. a v stredu 25. marca.

Dôvodom na zmenu programu boli nevyhovujúce klimatické podmienky. Všetky kluby, ktoré mali odohrať cez uplynulý víkend stretnutia, mali veľké problémy. Preto

sme sa rozhodlo, že duely Corgoň ligy aj I. ligy sa kompletne prekladajú.

Stretnutia nasledujúceho 20. kola by sa mali podľa plánu uskutočniť v sobotu 7. a v nedeľu 8. marca. Aj do tohto programu však ešte môže neplánovane zasiahnuť nepriazeň počasia.

Rozhodnutie odložiť prvé jarné kolo sa týkalo aj dunajskostredského mužstva, ktoré malo nastúpiť doma proti Prešovčanom.

### 20. kolo - 7. marec 2009 - sobota

Trnava - Košice  
Nitra - Ružomberok  
Žilina - Ban. Bystrica  
Artmedia - Dubnica  
Zl. Moravce - **Dun. Streda**  
Prešov - Slovan

### 21. kolo - 14. marec 2009 - sobota

Zl. Moravce - Prešov  
**Dun. Streda** - Artmedia  
Dubnica - Žilina  
Ban. Bystrica - Nitra  
Ružomberok - Trnava  
Košice - Slovan

### 22. kolo - 21. marec 2009 - sobota

Prešov - Košice  
Slovan - Ružomberok  
Trnava - Ban. Bystrica  
Nitra - Dubnica  
Artmedia - Zl. Moravce  
Žilina - **Dun. Streda**

## Pokračuje rekonštrukcia termálneho kúpaliska

**Onedlho otvorí rotundu**

Wellnes centrum termálneho kúpaliska sprevádzkovali v januári roku 2008. O nové služby Thermalparku náštvenníci odvtedy prejavili veľký záujem. Predovšetkým je veľmi obľúbený perličkový kúpeľ, ďalej rôzne vodné atrakcie a 3 druhy sauny.

Renovácia pokračuje obnovením rotundy. Ďalej sa vybuduje aj nová spojovacia časť na vyplávanie z rotundy do vonkajšieho sedacieho bazénu o rozlohe 82 m<sup>2</sup>. Namontujú aj novú technológiu. Doteraz sa termálna voda zmiešala s úžitkovou, nová technológia zúžitkuje tepelnú energiu 57 stupňovej termálnej vody z vrtu aj pre vonkajšie bazény, vykurovanie objektov a iné účely. Takto sa do bazénov dostane čistá termálna voda so zvýšeným obsahom minerálie a znásobeným liečivým účinkom. Investícia je tesne pred dokončením, onedlho otvorí renovovanú rotundu a nový vonkajší bazén s časťou na vyplávanie. Kúpalisko je v prevádzke aj počas rekonštrukcie. Návštevníci výnimkou rotundy majú k dispozícii wellness centrum, ďalej vonkajší taliansky bazén a bazén ľadvinového tvaru s 38 stupňovou vodou.



## Folytatódik a termálfürdő fejlesztése

**Rövidesen elkészül a felújított körmedence**

Januárban múlt egy éve nyitották meg a Thermalpark wellness-részlegét, ahol pezsgőfürdő, különböző vízi attrakciók és 3 fajta szauna várja a vendégeket. A fejlesztés az ülő körmedence, a rotunda felújításával folytatódik. Továbbá külön kiúszó is épül, amely a körmedencét folyosóval köti össze egy 87 m<sup>2</sup>-es kinti ülőrészsel.

A víztechnológia ugyancsak átalakul. Eddig úgy nyerték a medencében lévő vizet, hogy a termálvizet vegyítették a használati vízzel. Az új technológia alkalmazásával a termálfurattól kijövő 57 fokos termálvízből leveszik a hőenergiát, amit majd a kinti medencék fűtésére és egyéb célokra hasznosítanak. Így a medencék vize tiszta hévíz lesz, magasabb ásványianyagtartalommal. Ezáltal megkétszereződik a víz gyógyhatása is.

A munkálatok befejezés előtt állnak, rövidesen megnyitják a felújított körmedencét és az új kinti medencét a kiúszóval. Utána a nyári szezonra, a lehetőségekhez mérten modernizálják a külső medencéket. A fürdő a felújítási munkálatok ideje alatt is üzemel. A vendégek a rotunda kivételével használhatják a wellness részleget és fürödhetnek az olasz medencében és a vesemedencében, ahol 38 fokos a víz hőmérséklete...

**Nem babra megy a játék!****Február 18 - i versenyünk megfjtói**

Legutóbbi feladványunk így hangzott: 1. *Mi a város legújabb sport- és szabadidőruha-boltjának neve?* 2. *Hol található a SAM 73 üzlet?* 3. *Mivel győzi meg vásárlóit a SAM 73 márka?*

A helyes válaszokat beküldők közül 3 szerencsés nyertest sorsoltunk ki, akik nyereményként a **SAM 73** sport- és szabadidőruha-boltban 17- 17 euró értékű árut választhatnak maguknak.

Nyerteseink: **Milan Kostial**, Újfalú 2222/23, **Szabó Viktória**, Barátság tér 2164/ 2 és **Kozmér Erika**, Újtelep 752/ 9. Nyerteseink a Sport utcai körforgalomnál kezdődő üzletsor elején, a festékbolt szomszédságában megtalálható SAM 73 márkaboltban jelentkezzenek, ahol a fiatalos lendület és a finom elegancia jellemzi a kínálatot. **Nyitvatartás:** hétfő–péntek 9.00–12.30, 13.00–18.00, szombaton 8.00–12.00. Szíveskedjenek bemutatni a személyazonosságát igazolványukat.

**Új kérdésünk így hangzik:** *Milyen fejlesztések folynak most a termálfürdőben?*

A helyes válaszokat beküldők közül hárman 10 – 10 belépésre szóló jegyet nyernek a városi termálfürdőbe. Válaszaikat legkésőbb **2009. március 11-ig** küldjék be szerkesztőségünk címére, vagy adják le a városi hivatal portáján, lehet e-mailben is a [press@dunstreda.sk](mailto:press@dunstreda.sk) címre. Ne feledjék el a nevüket is feltüntetni, különben a megfjtést nem tudjuk figyelembe venni.

**Nejde o babku!****Výhercovia čitateľskej súťaže z 18. februára**

V poslednom vydaní DH v čitateľskej súťaži sme položili nasledovné otázky: 1. *Aký je názov najnovšej predajne športového a voľnočasového oblečenia mesta?* 2. *Kde sa nachádza predajňa SAM 73?* 3. *Čím presvedčí svojich zákazníkov značka SAM 73?*

Troja výhercovia sa mohli tešiť na 3 ceny, ktoré venuje nová predajňa športového ošatenia a oblečenia pre voľný čas značky **SAM 73**. Výhercovia: **Milan Kostial**, Nová Ves 2222/23, **Viktória Szabó**, Nám. Priateľstva 2164/ 2 a **Erika Kozmér**, Nová Osada 752/ 9. Všetci vyhrávajú tovar v hodnote po 17 eur podľa vlastného výberu v predajni SAM 73! Výhercovia sa nech prihlásia priamo v predajni, ktorá sa nachádza na začiatku radu obchodov, vedľa predajne farby-laky na Športovej ulici. Predajňa tejto českej značky je **otvorená:** pondelok–piatok 9.00–12.30, 13.00–18.00, sobota 8.00–12.00. Prineste si so sebou aj občiansky preukaz.

**Nová otázka:** *Čím pokračuje rekonštrukcia Thermalparku? Z čitateľov, ktorí pošlú správne odpovede, vylosujeme troch a každý z nich vyhráva desať voľných lístkov do Thermalparku. Odpovede zašlite najneskôr do 11. marca na adresu redakcie, alebo odovzdajte na vrátnici mestského úradu, prípadne pošlite e-mailom: [press@dunstreda.sk](mailto:press@dunstreda.sk). Nezapodíťte uviesť svoje meno, v opačnom prípade Vás nemôžeme zaradiť do zberovania.*

## Krónika

## Novorodenci/Születések

László Rebeka  
Kolečányi Gábor  
Végh Bence  
Kürthy Árpád  
Sebestyén Noel  
Beke Dániel  
Eszes Dominika  
Bugárová Zsófia  
Oláh Bence

## Zomreli / Elhalálozások

Ivicze Juraj / 1955 /  
Baráth Lorant / 1959 /  
Németh Ondrej / 1948 /  
Kosár Vincent / 1949 /  
Boráros Jozef / 1987 /  
Sándorová Mária / 1973 /  
Szalacsiová Helena / 1919 /

## Kortárs Magyar Galéria

/Vermes villa/

A *Folyamat Társaság* csoportos kiállításaA tárlat megtekinthető:  
**március 25-ig, hétfő-péntek**  
10:00-17:00Galéria súčasných  
maďarských umelcov

/Vermesova vila/

Výstava Spoločnosti  
„Folyamat“

Výstava potrvá do:

**25. marca, pondelok-**  
piatok 10:00-17:00

HIP-HOP táncosok, RnB és Rap énekesek jelentkezését várjuk. Próbák április végéig hetente egyszeri - csütörtökön, Dunaszerdahelyen a Csallóközi Népművelési Központ klubtermében 15.00 órai kezdettel

raptheatre.eu@gmail.com  
Kontaktus: 0915638976

Pszichológiai vizsgálatot szervezek hivatásos gépjárművezetőknek, egyéneknek és csoportoknak is, C, C-E, D /taxi/ kategóriában. Ár személyenként 65 euró.  
**Tel: 0903/ 405-214.**

Organizujem psychologické vyšetrenie pre vodičov z povolania skup. C, C – E, D /taxi a pod./.. Cena na osobu: 65 eur

## A VMK programjából

**Márc. 5.** – 17.00 ó.: Fogyatékoságtörténeti kiállítás a CARISSIMI jótékonyági alap és a VMK közös szervezésében

**Márc. 8., 22., 29.** – 9.00 ó.: a dunaszerdahelyi sakkcsapat I. ligás mérkőzése

**Márc. 11.** – 17.00 ó.: Vukics Ferenc őrnagy, a Baranta mozgalom alapítójának előadása

**Márc. 14.** – 9.00 ó.: a Jön Vuk zenekar lemezfelvétele

**Márc. 14.** – 14.30 ó.: Ünnepi megemlékezés az 1848-49-es magyar forradalom és szabadságharc évfordulóján

**Márc. 15.** – 9.00 ó.: a Jön Vuk zenekar lemezfelvétele

**Márc. 18.** – 10.00 ó.: Vystúpenie Divadla Pôtoň – Bátovce: Zuza Ferenczová: Rozum a vášň

**Márc. 26.** – 19.00 ó.: a JÓKAI SZÍNHÁZ – KOMÁROM bemutatja: Müller Péter – Seress Rezső: Szomorú vasárnap című melodramáját rendező: Lévy Adina

**Márc. 27.** – 10.00 ó.: VÁROSI TANÍTÓNAP

**Márc. 28.** – 9.00 ó.: VI. CSALLÓKÖZI EZOTERIKUS FESZTIVÁL

**Márc. 29.** – 15.00 ó.: CSALÁDI VASÁRNAP – HÚSVÉTVÁRÓ JÁTSZÓHÁZ

## ÁPRILISI ELŐZETES

**Ápr. 4.** – 18.00 ó.: a Cavaletta Művészeti Egyesület „Ad Hoc Színháza” – Gödöllő bemutatja: G. Feydeau: Bolha a fülbe című vígjátékát. Rendezte: Márton Danku István

A **KÖLTÉSZET HETE, Április 6 – 8.**

**Ápr. 27.** – 11.00 ó.: „Mládež spieva” – Festival speváckych zborov – Énekkarok Fesztiválja

**Ápr. 30.** – 11.00 ó.: a THÁLIA SZÍNHÁZ – KASSA bemutatja: és 19.00 ó. Edmond Rostand: CYRANO DE BERGERAC című színművét. Rendező: Korognai Károly

VI. CSALLÓKÖZI EZOTERIKUS FESZTIVÁL  
A VMK-BAN

2009. március 28., szombat, 9.00 - 18.00

Szolgáltatások: aurafotózás, kezelés mágneses rezonanciával, Bemer terápia, különböző holisztikus gyógymódok, grafológiai tanácsadás, numerológiai elemzés, feng-shui tanácsadás, kineziológiai kezelések, oxigénterápia, életmód és táplálkozási tanácsadás, csontkovácsolás, szellemgyógyászat, auradiagnosztika, jadeköves masszáz, gyógyító piramisok, biofotonikus mérések, könyvek, kristályok, meditációs kellékek, feng-shui tárgyak, mágneses eszközök, masszázsolajak.

**Belépődíj: 4 EUR 12 éves korig a belépés díjtalan.**



**A DSZTV műsora: Híradó \* Magazin - Új Hírek és Magazin** minden csütörtökön 18.00-kor. Folyamatos ismétlés, kivéve a technikai szüneteket.

**Reláció DSTV: Správy \* Magazin - Nové Správy a Magazin** každý štvrtok o 18.00. Nepreržitie opakovanie, výnimkou technickej prestávky.

Centrum voľného času -  
Szabadidőközpont Dunajská  
Streda

Alžbetínske nám. 1203/7,  
929 01 Dunajská Streda

tel.: 552 25 74

## Podujatia v marci

## –Márciusi program

**4. 3. 2009** - Talentová príprava výtvarníkov, CVČ–  
**16,00 hod.**

**5. 3. 2009** - Dejiny postihnutých – vernisáž výstavy, MsKS – **17,00 hod.**

**7. 3. 2009** - Športové dopolednie, CVČ– 9,00 hod.

**9. 3. 2009** - Deň žien – kultúrny program pre mamičky, ZPMP – **15,00 hod.**

**10. 3. 2009** - Výtvarné activity, CVČ – **14,00 hod.**

**11. 3. 2009** - Okresné kolo Fyzik. olympiády – kat. E, F, v Perfects – **8,00 hod.**

**11. 3. 2009** - Talentová príprava výtvarníkov, CVČ – **16,00 hod.**

**13. 3. 2009** - Futbalový turnaj pre žiakov nar. 2000, Umelá tráva – **13,00 hod.**

**17. 3. 2009** - Okresné kolo súťaže Rozprávkové vretienko, CVČ – **9,00 hod.**

**17. 3. 2009** - Keramické activity, MŠ Rybný trh– **8,30 hod.**

**18. 3. 2009** - Talentová príprava výtvarníkov, CVČ – **16,00 hod.**

**DUNAJSKOSTREDSKÝ HLÁSNIK** ● Dvojtyždenník mestského úradu ● Šéfredaktorka: **Erzsébet P. Vonyik** ● Foto: **Kanovits Gábor** ● Adresa redakcie: 929 01 Dunajská Streda, Hlavná 50. ● Tel: 590 3946 ● e-mail: press@dunstreda.sk ● Internet: www.dunstreda.eu ● Grafická príprava: PG ● Tlačiareň: Valeur s.r.o., Dunajská Streda ● Expedícia: MSÚ ● Povolené pod číslom: 1/1994 ● **Nepredajné**

**DUNASZERDAHELYI HÍRNÖK** ● A városi hivatal lapja ● Megjelenik kéthetente ● Főszerkesztő: **P. Vonyik Erzsébet** ● Fotók: **Kanovits Gábor** ● A szerkesztőség címe: 929 01 Dunaszerdahely, Fő utca 50. ● Tel: 590 3946 ● e-mail: press@dunstreda.sk ● Internet: www.dunstreda.eu ● Nyomdai előkészítés: PG ● Nyomda: Valeur Kft., Dunaszerdahely ● Lapterjesztés: Városi Hivatal ● Engedélyszám: 1/1994 ● **Ingyenpéldány**

Gyermekvilág anno- április 6-ig látható az érdekes kiállítás a Csallóközi Múzeumban

## Csúzli, nádihegedű, hintaló...

Gyermekvilág anno... címen nyílt kiállítás február közepén a Csallóközi Múzeum kiállítási csarnokában. A tárlat anyagának nagy része a Győr-Moson-Sopron Megyei Múzeum gyűjteményéből származik, a Galántai Honismereti Múzeum és a házigazda intézmény tárgyaival kiegészítve.

A hagyományőrzésben élenjáró Ágacska Gyermek Néptáncegyüttes műsora remekül illett a tárlathoz, amelynek megnyitója sok érdeklődőt vonzott. A gyerekek beülhettek a korabeli iskolapadokba, megfoghatták a régi írószközöket és több játékkal is megismerkedhettek.

„A kiállítás a 19. század második és a 20. század első felének gyermekvilágát és életkörülményeit mutatja be. Valójában azonban sokkal nagyobb időszaktól ölel fel, hiszen amikor egy tárgyat elkészítettek otthon, talán ezer évvel korábban is ugyanilyen módszerekkel készítették elő egy nádihegedűt vagy mondjuk egy csúzlit” - vélekedik Nagy Iván, a kiállítás kurátora.



Megfigyelhető, hogy réges-rég más-más játékokkal játszottak a gazdagabb illetve a szegényebb családból származó gyerekek. "A tehetősebbek babaszúrok, gyermekszínházak segítségével a társadalmi életre készültek fel, vagyis arra, hogy jó kapcsolatrendszert alakítsanak ki. Ezzel szemben a parasztszaladokban állattartásra, földművelésre, konyhai munkára, mosásra, gyerekgondozásra nevelték a gyerekeket" - mondta

Nagy Iván, majd hozzáteszi, hogy az eddig uralkodó nézet szerint a gyerekek régen kevésbé voltak játékosak, a legújabb kutatások viszont cáfolják ezt az állítást.

Aki még nem látta a kiállítást, és kíváncsi rá, nem maradt le semmiről, hiszen a Gyermekvilág anno... című tárlat április 6-ig tekinthető meg a múzeum kiállítási csarnokában.

(pll)



A Dunaszerdahelyi Hírnök következő számából

Z nadchádzajúceho čísla



Beruházások 2009, 2. rész / Investície 2009, 2. časť



A legnagyobb slágerek 2008-ban / Najväčšie kultúrne hity 2008



Választási előkészületek / Prípravy na voľby



Támogatás ifjú roma muzikusoknak / Podpora mladým rómskym muzikantom